



Date : 13/08/2008

FAIRE BÉNÉFICIER LES UNITÉS HOSPITALIÈRES DES SERVICES D'UNE BIBLIOTHÈQUE : LE CAS DE L'HOPITAL DE LA PROVINCE D'EMBU AU KENYA

AUGUSTINE M. MUTISO

MSc. Info. Sc.

Provincial Librarian,

Kenya National Library Services – Embu

E-Mail: mutisoau@yahoo.co.uk

Traduit en français par:

Edwighe Van Saene

(Alliance Française,

Madagascar)

Meeting: 85. Literacy and Reading in co-operation with the Public Libraries and Library Services to Multicultural Populations

Simultaneous Interpretation: Not available

WORLD LIBRARY AND INFORMATION CONGRESS: 74TH IFLA GENERAL CONFERENCE AND COUNCIL
10-14 August 2008, Québec, Canada
<http://www.ifla.org/iv/ifla74/index.htm>

EXTRAIT

Cet article traite de la mise en place d'un service de bibliothèque pour les enfants hospitalisés (unité pédiatrique) de l'hôpital de la Province d'Embu. Lors du séjour d'un enfant à l'hôpital, la vie familiale est bouleversée et des aspects concrets de la vie quotidienne comme manger et dormir se trouvent modifiés. Ces enfants ont besoin d'un soutien affectif et psychologique. Ce service a été principalement mis en place dans le cadre d'une stratégie pour augmenter le nombre de membres, la fréquentation de la bibliothèque et la distribution des livres.

L'HOPITAL DE LA PROVINCE D'EMBU

L'hôpital bénéficie de fonds gouvernementaux et a été initialement créé comme dispensaire en 1922. Il fût élevé au rang d'hôpital de district en 1965 puis devint un hôpital de Province à part entière en 1984. L'hôpital emploie 500 personnes et dispose d'une capacité d'accueil de 630 lits. Son objectif est de devenir le premier établissement de santé d'Afrique de l'Est en proposant des soins médicaux de qualité à la fois satisfaisants et rentables. Sa mission est de promouvoir et dispenser des soins en insistant sur le professionnalisme, l'innovation et l'utilisation de nouvelles technologies plus sûres. L'hôpital met l'accent sur l'honnêteté, l'intégrité et la confiance dans tout le processus des prestations. Il s'est engagé entre autres à fournir aussi bien des soins médicaux que des informations précises aux patients et au public en général. D'autre part, les patients ont le droit d'obtenir des renseignements clairs et d'accéder à des services disponibles et rapides.

LA BIBLIOTHÈQUE DE LA PROVINCE D'EMBU

La bibliothèque de la Province d'Embu est l'une des 46 antennes du Kenya National Library Service (KNLS). Les antennes du KNLS sont divisées en plusieurs catégories. Il existe ainsi 8 bibliothèques de Province, 7 bibliothèques de District et 31 bibliothèques de Communauté. La bibliothèque d'Embu est donc l'une des 8 bibliothèques de Province.

A la bibliothèque de la Province d'Embu nous considérons l'information comme une denrée vitale. A cet effet, nous nous assurons que les services apportés répondent à ce besoin et que l'individu comme la communauté ait accès à leurs droits. Nos services ont pour but d'aider les gens à prendre de façon réfléchie des décisions qui affecteront leur vie et leur communauté.

On trouve parmi nos lecteurs des étudiants, des chercheurs, des agences gouvernementales, des institutions privées, des retraités et des mal-voyants (Visually Impaired Persons, VIPS). Nous proposons une large gamme de services incluant : le prêt adulte et jeunesse, un service de conseil et une assistance technique pour le développement des bibliothèques s'adressant aux institutions privées et gouvernementales qui souhaitent en créer une, du prêt en gros pour les établissements d'enseignement – mais dans la limite des stocks disponibles, du prêt inter bibliothèques et enfin de la documentation sur le virus HIV et le SIDA, afin de réduire la vulnérabilité des personnes en le rendant visible. Nous offrons aussi un service de proximité dans les écoles grâce à une bibliothèque roulante.

POURQUOI FAIRE VENIR LA BIBLIOTHÈQUE DANS L'UNITÉ PÉDIATRIQUE ?

1. Les enfants hospitalisés ont besoin d'un soutien affectif et psychologique. Comme l'a dit Linda Shield (2004), auteur d'un livre sur les besoins des parents lors de l'hospitalisation de leurs enfants, « les enfants ont aussi des besoins ». C'est en réalisant que les enfants hospitalisés avaient besoin d'un tel soutien que des prestations de bibliothèque ont été mises en place pour eux dans l'unité pédiatrique de l'Hôpital de la Province d'Embu.
2. Cet article se focalise donc essentiellement sur les jeunes personnes admises à l'hôpital et qui n'ont pas accès à la bibliothèque. Des lacunes concernant leurs besoins ont été constatées, ce qui a mené à la constitution puis à la mise en route de ce service.
3. Lors de son hospitalisation, un enfant voit sa vie familiale s'interrompre, et des actes de la vie normale comme manger, dormir ou les soins corporels sont modifiés tandis que les besoins affectifs et psychologiques changent. (*Cook, H. 1998*)
4. Les jeunes ne sont pas non plus considérés en priorité lorsqu'il s'agit de fournir des services de base. (*Linda Shield*)
5. L'hospitalisation d'un enfant signifie également la séparation physique avec les amis et les voisins dès qu'il s'agit d'une admission pour une longue période. Lui procurer des livres lui permet de ne pas trop s'écarter de l'école.

COMMENT LE SERVICE EST EFFECTUÉ

Les prestations ont lieu chaque mardi de 11 h 00 à 13 h 00 et sont dispensées par deux bibliothécaires assistés du responsable des Services d'Éducation à la Santé. Une centaine de livres est apportée à l'hôpital (les sujets sont variés: mathématiques, romans anglophones, livres d'images...). Les unités desservies sont les 6, 7, 16 et 17. Les unités 6 et 7 sont les services chirurgicaux (fracture et brûlures). L'unité 16 est celle où l'on élève les enfants abandonnés jusqu'à l'âge de 5 ans. L'unité 17 est une unité d'isolation où l'on soigne les cas infectieux et dermatologiques, et où la majorité des patients admis le

sont pour de longues périodes, ce qui explique le besoin de livres. Ceux qui peuvent quitter leur unité sont conduits dans une salle où leur sont prêtés des livres, tandis que l'on en apporte ou bien l'on fait la lecture à ceux qui ne peuvent pas se déplacer. On note le nom des emprunteurs pour éviter les vols ou les dégradations. Les livres sont prêtés pour une semaine sous la surveillance du responsable des Services d'Éducation à la Santé. La procédure est répétée la semaine suivante.

OUVERTURE

La prestation a été bien accueillie par les enfants, les parents et la direction de l'hôpital. Avec plus de ressources, le programme pourrait être répété dans les 4 districts desservis par la bibliothèque D'Embu (Viz, Mbeere, Kirinyaga, Chuka et Embu). L'hôpital est aussi entré en contact avec le TSC (Teachers Service Commission) afin d'ouvrir un poste d'enseignant dans le service afin de prendre en main l'éducation des enfants. Cet enseignant travaillera également à l'École primaire voisine St Michael.

LES NOUVEAUX DÉFIS DU SERVICE

1. Les parents et les infirmières demandent d'avoir aussi accès au service.
2. Le personnel de l'hôpital souhaiterait également bénéficier de ce service. Il voudrait emprunter les livres sur place au lieu d'aller à la bibliothèque.
3. Nous manquons de matériel de lecture courant et récent comme des livres scolaires.

CONCLUSION

Notre bibliothèque est la première de tout le réseau du KNLS à proposer ses services aux enfants hospitalisés. Cette prestation pourrait être étendue aux adultes hospitalisés mais cela nécessiterait du personnel supplémentaire ainsi que des ressources financières. La totalité des bibliothèques du KNLS ainsi que des bibliothèques publiques du monde entier pourraient imiter ce service dans la région qu'elles desservent.

BIBLIOGRAPHIE

Cook, H (1998) « disturbed children and adolescents – Whose responsibility », The bulletin of the national clearing house for Youth studies, vol. 7, No.4, November

Shields, Linda (2004). We have needs too: Parental needs during a child's hospitalization, available a <http://www.uff.br/nepae/obju303shieldetal.htm>

Embu Provincial general Hospital service Charter

Kenya National Library Services – Service Charter